

Міністерство освіти і науки України
Одеська обласна рада
Одеська обласна державна адміністрація
Одеська національна наукова бібліотека
Одеська обласна універсальна
наукова бібліотека ім. М. С. Грушевського
Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв
Харківська державна академія культури
Університет Країни Басків (Іспанія)
Одеський національний політехнічний університет

**ІНФОРМАЦІЙНА ОСВІТА
ТА ПРОФЕСІЙНО-КОМУНІКАТИВНІ ТЕХНОЛОГІЇ
XXI СТОЛІТТЯ**

МАТЕРІАЛИ

XII Міжнародної науково-практичної конференції

*м. Одеса
11–13 вересня 2019 року*

За загальною редакцією
В. Г. Спрінсяна

Одеса
«Астропринт»
2019

УДК 378.4.007(477.74)(063)

I-741

Редакційна колегія:

Г. О. Оборський — доктор технічних наук, професор, дійсний член Академії інженерних наук України, заслужений працівник освіти України, ректор Одеського національного політехнічного університету;

В. Г. Спрінсян — кандидат мистецтвознавства, доцент, заслужений працівник освіти України, завідувач кафедри інформаційної діяльності та медіа-комунікацій ОНПУ, голова Асоціації документознавців України;

В. М. Шейко — доктор історичних наук, професор, дійсний член (академік) Національної академії мистецтв України, ректор Харківської державної академії культури;

О. В. Шевченко — доктор наук з соціальних комунікацій, професор кафедри інформаційної діяльності та медіа-комунікацій Одеського національного політехнічного університету;

Т. В. Розова — доктор філософських наук, професор, завідувач кафедри культурології, мистецтвознавства та філософії культури Одеського національного політехнічного університету;

М. М. Чурсін — доктор педагогічних наук, доцент кафедри інформаційної діяльності та медіа-комунікацій Одеського національного політехнічного університету;

Н. Ф. Баландіна — доктор філологічних наук, професор кафедри інформаційної діяльності та медіа-комунікацій Одеського національного політехнічного університету;

В. Ю. Жарких — доктор філософських наук, професор, завідувач кафедри філософії та методології науки Одеського національного політехнічного університету;

С. Х. Литвин — доктор історичних наук, професор, проректор з наукової роботи та міжнародних зв'язків Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв (Київ, Україна);

Т. В. Новальська — доктор історичних наук, професор, зав. кафедри інформаційних технологій Київського національного університету культури і мистецтв;

Мадарьяга Неря — PhD-доктор філософії, професор класичних і слов'янських мов гуманітарного факультету Університету Країни Басків (Іспанія);

О. М. Анісімова — доктор економічних наук, професор, завідувач кафедри інформаційних систем управління факультету математики та інформаційних технологій Донецького національного університету імені Василя Стуса (Вінниця, Україна);

Ю. С. Амельченко — заслужений працівник культури України, директор Одеської обласної універсальної наукової бібліотеки ім. М.С. Грушевського;

Ю. І. Палеха — кандидат історичних наук, професор завідувач кафедри документознавства та інформаційно-аналітичної діяльності Європейського університету (Київ, Україна);

Т. Л. Бірюкова — кандидат наук з соціальних комунікацій, доцент кафедри інформаційної діяльності та медіа-комунікацій Одеського національного політехнічного університету;

О. О. Татакі — старший викладач кафедри інформаційної діяльності та медіа-комунікацій Одеського національного політехнічного університету

Відповідальна за випуск **О. О. Татакі**

Друкується за рішенням вченої ради Одеського національного політехнічного університету (*протокол №9 від 25 червня 2019 року*)

Інформаційна освіта та професійно-комунікативні технології XXI I-741 століття: матеріали XII Міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 11–13 вересня 2019 року) / за заг. ред. В. Г. Спрінсяна ; ред. кол.: Г. О. Оборський, В. Г. Спрінсян, В. М. Шейко [та ін.] ; відп. за вип. О. О. Татакі. — Одеса : Астропринт, 2019. — 312 с.

ISBN 978-966-927-534-9

Збірник укладено на основі матеріалів XII Міжнародної науково-практичної конференції з проблем інформаційної освіти, комунікативної компетенції, інформаційної культури сучасного фахівця, філософії кроскультурної комунікації та розробки й впровадження інноваційних освітніх технологій. До збірника також увійшли статті й тези доповідей, в яких розглядаються актуальні проблеми кола наук із соціальних комунікацій та суміжних галузей знань.

Розрахований на наукових працівників, фахівців інформаційної сфери, викладачів, аспірантів, студентів і всіх, хто цікавиться заявленою проблематикою.

УДК 378.4.007(477.74)(063)

Матеріали конференції публікуються в авторській редакції
Відповідальність за зміст статей покладається на авторів

ISBN 978-966-927-534-9

дидактичних методів і прийомів для більш ефективного сприйняття специфіки дієслів руху в російській мові, описується методика використання презентації в програмі Power Point.

Ключові слова: професійний дискурс, дієслова руху, односпрямованість/ різноспрямованість, однократність/ багатонаправленість, комунікація.

The article discusses the linguistic and pragmatic, linguodidactic and sociocommunicative aspects of professional discourse in the process of teaching foreign students to non-verbal movement verbs during the period of pre-university training. Aspect tasks are determined and the analysis of didactic methods and techniques for more effective perception of the specificity of verbs of movement in the Russian language is carried out, the method of using the presentation in the Power Point program is described

Keywords: professional discourse, verbs of movement, one-pointedness / multidirectionality, one-time / multiple, communication.

УДК 378.147:811.161.1

Е.В. Иванова

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-СЕРВИСА LEARNINGAPPS ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ И УКРАИНСКОМУ ЯЗЫКАМ КАК ИНОСТРАННЫМ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

В статье рассмотрены вопросы практического использования Web технологий на платформе LearningApps в образовательном процессе в качестве дополняющего метода обучения наряду с традиционной формой преподавания русского и украинского языков как иностранных на начальном этапе. Обозначены возможности, а также положительные и отрицательные аспекты применения интернет-приложения LearningApps.

Ключевые слова: информационные и коммуникационные технологии, технологии Web, сервис LearningApps, интерактивные блоги, интернет-проект, интернет-технологии.

Современные требования к метапредметным результатам при изучении русского и украинского языков как иностранных помимо традиционных методов вызывают необходимость интенсификации технологии в организации обучения. Наряду с воспитанием, образованием и развитием, необходимо формирование иноязычной коммуникативной компетенции во всем многообразии её компонентов: языковой, дискурсивной, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной, а также информационной компетентности [1; 2]. Особую дидактическую значимость приобретают средства и сервисы информационно-коммуникационных технологий: ЦОР, облачные технологии, социальные сервисы Web [3; 4]. Примером такой технологии служит ресурс LearningApps, являющийся приложением сервиса Web, главной функцией которого является конструктор интерактивных приложений. Данный ресурс основан на процессе преподавания с помощью интерактивных модулей в игровой форме [5; 6; 7].

Упражнения данного сервиса разделены на 6 категорий:

- Различные тесты и викторины.
- Упражнения на установление соответствия.
- «Шкала времени» и упражнение на восстановление порядка.
- Упражнения на заполнение недостающих слов, фрагментов текста, кроссворды.
- Онлайн-игры, в которых может участвовать как двое, так и одновременно несколько иностранных студентов в аудитории.

Ресурс предоставляет возможность сотрудничества преподаватель-студент, студент-студент, преподаватель-группа.

Использование данного сервиса в сети Интернет на занятии позволяет сделать процесс обучения интерактивным, мобильным, строго дифференцированным, индивидуальным.

Данный сервис бесплатный, прост в регистрации, а также имеет свободный доступ для незарегистрированных пользователей; даёт возможность публикации своих приложений, формирования статистики; сохранения в форматах: SCORM, iBookAuthor Widjet (для iPad), Developer Source, ZIP-файл, а также позволяет сохранять ссылку на задание в виде QR-кода без использования сторонних ресурсов.

Программа предусматривает получение кода для размещения интерактивных заданий на своих сайтах (блогах), возможность

делиться ссылками со студентами, открывать доступ для групповой работы, создавать приложения, объединять темы в один блок, закреплять материал домашней работы, дополнительных заданий, а также контроля. Интерфейс предусматривает создания упражнений как на украинском так и на русском языках, а также при необходимости на родном языке студента. Методическое назначение упражнений различно: обучающее; информационно-поисковое; контролирующее; демонстрационное, учебно-игровое. В статистике группы у преподавателя отображается правильность выполнения упражнений, а также количество выполненных заданий.

При выполнении упражнений онлайн, иностранный студент имеет возможность сразу получить оценку своих знаний. «Прикрепленные» студенты видят только те задания, которые для них отобраны, они имеют возможность потренироваться или выполнить конкретное упражнение. Каждый из ресурсов можно изменять под собственные задачи: от фонетических упражнений на различение звуков, звуков и букв, сильной и слабой позиции фонем до введения текста в шаблоне «Freetext input». Сервис Learning Apps позволяет учитывать уровни языковой подготовки иностранных студентов, что является основой для реализации принципов индивидуализации и дифференцированного подхода в обучении. При этом соблюдается принцип доступности, учитывается индивидуальный темп работы каждого студента.

Вне зависимости от вида задания и средств его выполнения, самостоятельная работа иностранных студентов как в аудитории, так и вне института направлена на развитие умения производить самостоятельный отбор, критическое осмысление и предъявление информации. Формулирование на основе предложенной информации собственных заключений и оценочных суждений, позволяет организовать изучение нового материала, индивидуальную и совместную деятельность студентов, контроль и рефлекссию учебной деятельности.

Использование электронного образовательного ресурса Learning Apps позволяет развивать познавательную активность студентов, способность творческого самовыражения, повышению уровня знаний, умений и навыков, расширяет возможности автоматизации процесса обучения.

Однако, следует учитывать, что работа с данным сервисом предусматривает наличие Интернета и достаточного количества оборудования, кроме этого пользователь, создающий электронные учебные материалы с помощью Learning Apps должен понимать, что доступ к его материалам открыт без указания ссылки на автора.

Список использованных источников

1. Belz J., Thorne S. Internet-mediated intercultural foreign language education. Boston, MA: Thomson, Heinle, 2006. 291 p.
2. Downes, S. (2005). E-learning 2.0. Elearn magazine, 10.
3. Leslie S., Landon B. Social Software for Learning: What is it, why use it // The Observatory of Borderless Higher Education. 2008.
4. Santosh P., Sanjaya M. E-Learning in a Mega Open University: Faculty attitude, barriers and motivators // Educational Media International. 2007. № 44 (4). P. 323–338.
5. Митчелл Л.А., Гураль С.К. Использование интернет-ресурсов в обучении иноязычной грамматике // Язык и культура. 2015. № 2 (30). С. 117–122.
6. Hauck M., Stickler U. What does it take to teach online? // Calico Journal. 2013. № 23 (3). P. 463–475.
7. Сойчук Р.Л. Інформаційно-комунікаційні технології у виховному процесі та сучасне підростаюче покоління: погляд на проблему // Інноватика у вихованні. 2016. № 4. С. 220–230.

В статті розглянуті питання практичного використання Web технологій на платформі LearningApps в освітньому процесі в якості доповнюючого методу навчання поряд з традиційною формою викладання російської та української мов як іноземних на початковому етапі. Позначені можливості, а також позитивні і негативні аспекти застосування інтернет-дodatка LearningApps.

Ключові слова: інформаційні та комунікаційні технології, технології Web, сервіс LearningApps, інтерактивні блоги, інтернет-проект, інтернет-технології.

The article deals with the practical use of Web technologies on the LearningApps platform in the educational process as a complementary teaching method along with the traditional form of teaching Russian and

Ukrainian as foreign languages at the initial stage. The opportunities, as well as the positive and negative aspects of using the Internet application LearningApps are indicated.

Keywords: *information and communication technologies, Web technologies, LearningApps service, interactive blogs, Internet project, Internet technologies.*

УДК 811.161.1'243:37.018.43:004 Т.Г. Коликова, Л.В. Печкурова

ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕСУРСОВ ИНТЕРНЕТА

Статья посвящена вопросу использования возможностей дистанционного обучения иностранному языку, в частности, русскому языку как иностранному.

Обращается внимание на необходимость использования информационных технологий в организации самостоятельной работы иностранных студентов.

Ключевые слова: *информационные технологии, дистанционное обучение, самостоятельная работа, интенсификация занятий, контингент обучающихся.*

Методическая наука XXI столетия развивается в русле использования в учебном процессе современных инновационных технологий обучения. А одним из способов обучения, который обеспечивает достижение поставленной цели с наибольшей эффективностью, является дистанционное обучение. Дистанционное – это новая форма организации учебного процесса, предусматривающего обучение на расстоянии с использованием компьютерных телекоммуникационных сетей. Курс дистанционного обучения должен быть рассчитан на детальное и длительное планирование деятельности обучаемого, обеспечение необходимыми учебными материалами, эффективную обратную связь, интерактивность между преподавателем и студентом [1]. Это позволяет использовать мировые культурные, образовательные ценности, которые уже накопились в сетях Интернета,